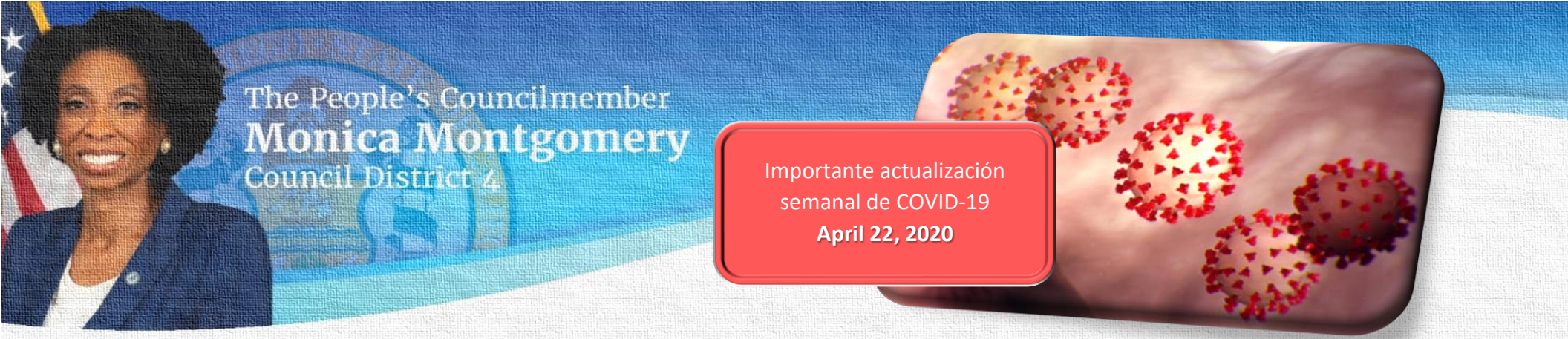




Importante actualización
semanal de COVID-19
April 22, 2020

Querida Comunidad,

Seguimos comprometidos a [conectar a nuestros residentes con los recursos necesarios](#) para enfrentar los impactos de la pandemia de COVID-19. Este brote ha impactado desproporcionadamente a algunos de nuestros residentes más vulnerables, y nuestros adultos mayores están incluidos en esta población. [Muchas de nuestras organizaciones](#) están entregando comidas a nuestros adultos mayores y proporcionando despensas para llevar.

Esta semana, supimos que un miembro de la comunidad usó [el Portal de San Diego Workforce Partnership](#) y recibió dos ofertas de trabajo. Varias de nuestras pequeñas empresas locales recibieron subvenciones de ayuda económica para pequeñas empresas de la ciudad. Nuestro distrito tiene innumerables historias de impacto de vecinos que ayudan a los vecinos. Ahora más que nunca, debemos unirnos como comunidad. Estamos en esto juntos. No dude en contactarnos con sus inquietudes, cd4news@sandiego.gov o (619) 236-6644.

Presupuesto Propuesto Para El Año Fiscal 2021

Con la Ciudad enfrentando una crisis presupuestaria sin precedentes debido a la pandemia de COVID-19, es crucial que seamos transparentes y tengamos conversaciones honestas con los departamentos de la ciudad, el liderazgo de la ciudad, las partes interesadas de la comunidad y los residentes de toda la ciudad, para desarrollar soluciones equitativas y para hacer que nuestro gobierno trabaje de manera más eficiente para todos los vecindarios.

Estamos en un entorno de alto desempleo, baja confianza del consumidor y reducciones proyectadas a nuestras fuentes de ingresos consistentes, pero también estamos en un entorno donde algunos hospitales están alcanzando niveles de capacidad y las familias están perdiendo y han perdido seres queridos.

Get Involved with the City's Budget Process
Learn how to access key information online

The Independent Budget Analyst (IBA) is charged with [establishing key dates](#) for the annual budget development process.

The primary and most significant responsibility of the IBA is to annually review and analyze the Mayor's Proposed Budget, and to publish a detailed report of the analysis of the budget.

We count on the IBA to [provide objective and unbiased analysis](#) and advice to the City Council and the public regarding all legislative items bearing financial and policy impacts to the City of San Diego.

Important budget information can be easily accessed online using the links provided. On January 10, 2020, my office submitted our [Fiscal Year 2021 Budget Priorities memo](#). This memo was submitted prior to the unprecedented fiscal impacts of the COVID-19 global pandemic. We are now entering a budget review and hearings season unlike any other time before, but we are fully prepared to have the difficult discussions to ensure there is equitable distribution of resources in all neighborhoods.

I am encouraging the community, all of us, to get involved! For additional information, here is a [link to the Mayor's proposed budget](#). It really does take all of us working together.

How to find out what's happening at City Council

- During the State of Emergency, City Council Meetings are by teleconference
- To search for any Council agenda, use the OnBase Portal: <https://bit.ly/2VommpA>
- To learn more about Various Council Committees: <https://bit.ly/2Dht8o4>
- To watch Council meetings on CityTV: <https://bit.ly/2HLh74i>
- To submit comments on Council agenda items: <https://www.sandiego.gov/form/agenda-comment-form>

FY 2021 Key Budget Dates		
Tuesday, April 21st	Mayor presented FY 2021 Budget at City Council	
Wednesday, April 29th	Independent Budget Analyst (IBA) Releases Review of Mayor's FY 2021 Proposed Budget	
Thursday, April 30th	Budget Review Committee for Public Comment on Mayor's Proposed FY2021 Budget	6 p.m.
Monday, May 4th, Tuesday, May 5th, Wednesday, May 6th & Thursday, May 7th	Budget Review Committee will live stream on City TV24 . There will be a real-time public comment option. Specifics will be noticed when they are available.	9 a.m. – Noon & 2 p.m. – 5 p.m.
Friday, May 8th	Budget Review Committee will live stream on City TV24	9 a.m. – Noon
Monday, May 11th	City Council Meeting for Public Input on FY21 Proposed Budget	Evening Session 6 p.m.
Thursday, May 21st	FY21 May Review and FY20 Year-End Budget Monitoring Report	2 p.m.
Monday, June 8th	City Council decisions on Final FY21 budget modifications (second public hearing adoption of Budget Resolution) and review of Fiscal Year 2020 (FY20) Year-End Budget Monitoring Report	2 p.m.
Wednesday, July 1st	New Fiscal Year – Beginning of the FY 2021 Budget	

Mi oficina planea revisar minuciosamente el Presupuesto propuesto para el año fiscal 2021 del alcalde y estaré completamente preparada para llevar a cabo las difíciles conversaciones que serán necesarias, equilibrar las prioridades competitivas y abordar las necesidades de nuestras comunidades históricamente desatendidas.

Estamos facilitando que la comunidad se involucre en el proceso presupuestario. Esta herramienta de recursos en línea pone la información presupuestaria clave a su alcance.

Para acceder a todos los enlaces, visite: <https://www.sandiego.gov/sites/default/files/cd4news200421.pdf>

Recurso de seguridad alimentaria para personas mayores

Jacobs & Cushman San Diego Food Bank se ha asociado con la Alianza de la Gente paraa Justicia (PAFJ, por sus siglas en inglés) para atender a los adultos mayores confinados a sus hogares en todo el condado de San Diego a través del Programa de la Alianza de Salud para Personas Mayores COVID-19 (SHOT, por sus siglas en inglés) de la Alianza. **Para obtener más información, comuníquese con PAFJ: (213) 349-2261. Correo electrónico: paj@peoplesallianceforjustice.net o sitio web: www.peoplesallianceforjustice.net**

Limited Reopening of
Neighborhood Parks
with Physical Distancing



WHAT'S OPEN

YES: Neighborhood & community parks
YES: Mini and pocket parks
YES: Open space parks
NO: Balboa Park Central Mesa and museums, beaches, boardwalks, regional parks
NO: Cowles Mountain and Los Peñasquitos Canyon Preserve Trail

WHAT'S ALLOWED

YES: Walking, jogging individual passive activities
NO: Active sports, organized activities, groups or gatherings
NO: Playgrounds, pools, rec centers, basketball/tennis courts, and baseball/soccer fields
NO: Dog off-leash areas, school district joint-use areas, skate parks
NO: Parking in lots

Effective 4/21/20

Reapertura limitada de parques vecinales

Esta semana, la Ciudad reabrió varios parques de vecindarios, comunidades y espacios abiertos para uso pasivo solamente.

Esto significa que los parques estarán disponibles para que el público camine o trote para hacer ejercicio, pero los miembros de la comunidad no deben "congregarse" o visitar el parque y quedarse durante un período prolongado de tiempo.

Para obtener una lista completa de las aperturas y cierres de parques, visite:

<https://www.sandiego.gov/sites/default/files/park-status.pdf>

El Centro de Equidad de Vivienda de la Sociedad del Legal Aid Society of San Diego, Inc. y
La Ciudad de San Diego Presenta Un Taller Gratuito De Vivienda Justa

Este taller gratuito de capacitación en vivienda justa para proveedores de vivienda brindará la oportunidad de explorar temas relacionados con la protección de la fuente de ingresos, las leyes de causa justa, las nuevas regulaciones del Departamento de Empleo y Vivienda Justa (DFEH, por sus siglas en inglés) y una breve descripción del límite de renta AB 1482. También se discutirán temas emergentes relacionados con la emergencia COVID-19.

Capacitación sobre vivienda justa para proveedores de vivienda (seminario web)

Qué: esta sesión de capacitación en línea gratuita de 2 horas está disponible por seminario web

Cuándo: **jueves 23 de abril de 2020 de 11:00 a.m. a 1:00 p.m.**

Registrarse: <https://attendee.gotowebinar.com/register/5443771535387051787>



Hillside Views Apartments | Two Bedroom Apartments Available

MAAC provides Affordable Housing to income qualified families at Hillside Views Apartments

Hillside Views Apartments is a 300-unit multi-family residential complex located on a 16.07-acre site at 5471 Bayview Heights Place, San Diego, CA 92105, in the Oak Park neighborhood of San Diego. The property is located north of the 94 Freeway at Kelton Boulevard and approximately 1.5 miles from the 805 Freeway.

The newly renovated multi-family residential complex was originally built in 1977 with 38 two-story garden-style residential buildings. Hillside Views Apartments is 300 units consisting of 44 one-bedroom, 214 two-bedroom, and 42 three-bedroom. Each unit includes central air conditioning, window blinds, carpeting, coat closets, and kitchen appliances, including stove/oven, refrigerator, and garbage disposal.

Nearby amenities include:

- Oak Park Elementary School (1-mile northwest)
- Jacobs Center for Neighborhood Innovation (1.5 miles Southwest)
- Walmart College Avenue (2.5 miles east)

We are currently accepting qualified applicants for our 2-bedroom, one bath apartments. Monthly rent amounts are from \$1,127 to \$1,367. Depending on your income level.

AMI%	Number of Persons in Your Household			
	2 Persons	3 Persons	4 Persons	5 Persons
50 % AMI	\$ 42,800	\$ 48,150	\$ 53,500	\$ 57,800
60% AMI	\$ 51,360	\$ 57,780	\$ 64,200	\$ 69,360

If you think you qualify, please call (619) 262-0722 to speak to one of our leasing agents. You can find out more information by visiting our website at <https://www.maacproject.org/main/impact/housing/>

Hillside Views
5471 Bayview Heights Place
San Diego, CA 92105
(619) 262-0722



Vivienda asequible

Los apartamentos de dos habitaciones recientemente renovados están disponibles en nuestro vecindario de Oak Park en 5471 Bayview Heights Place. Buena ubicación. Llama al (619) 262-0722 para hablar con un agente de arrendamiento.

Sinceramente,

Monica Montgomery, Concejal
Cuarto Distrito del Consejo